



AUTORIDADE  
MUNICIPAL DE  
COVALIMA



Agência Municipal de  
PLANEAMENTO

## REZULTADU MONITORIZASAUN PROGRAMA MERENDA ESCOLAR FAZE DARUAK 2024



# Introdusaun



Monitorizasaun hanesan asesmentu periodika ida ba atividade sira husi programa ida hodi determina progresu no la'o tuir planu ka lae. Iha tempu hanesan mos bele produs informasaun / referénsia importante sira hodi bele foti desizaun política administrativa, desizaun tékniku sira, nst.

Monitorizasaun : Hanesan aktividade ida atu kolekta informasaun nesesáriu sira ne'ebé bele ajuda hodi hatan lia mahusuk ka perguntas importante sira konaba implementasaun atividade ne'e nia progresu tuir meta no oinsa atu determina objetivu aprosimasaun tékniku sira atu kontinua mantein, ajusta, modifika no replika iha periudu tuir mai.

Monitorizasaun mos fornese informasaun ba jestor sira no prosesu sira liu husi feedback kontinua konaba implementasaun atividades no indikasaun -

## *Kontinua.....*

sedu konaba progresu, problema / obstakulu / limitasaun hodi bele fasilita lalais ajustamentu no modifikasi saun ba operasaun / implementasaun atividades.

Monitorizasaun mos bele ajuda hodi determina katak rekursu sira ne'ebé iha suficiente ona no utilizadu ka lae? Kapasidade suficiente no apropiadu ka lae? Implementa duni tuir saida mak ita planu tuir matadalan ka lae?

Informasaun sira ne'ebé hetan husi monitorizasaun presija rearanja, tau hamutuk no analiza atu nune'e bele fo resposta ba pergunta sira hanesan tuir mai:

- Saidamak sira implementa los/diak no to'o ona iha nebe?
- Saidamak sira implementa sala / latuir planu / matadalan
- Sa mudansa / diferensia mak sira hetan ona?
- Saidamak persiza hadia /modifika/ajusta no oinsa?

Resposta ba pergunta sira iha leten ita sei hetan iha informasaun sira tuir mai.

# BAZE LEGAL



1. Dekretu Lei No.84/2023, 23 Novembru
2. Diploma Ministerial : 85/2023 29 Dezembru,  
Artigu 57
3. Dekretu Lei no. 61/2022 data 24 de Agosto  
artigu 16
4. Manuál Implementasaun Programa Merenda  
Eskolár. (*Edisaun daruak fulan Janeiru 2023*  
No.12.1, Pag. 39)

# Objetivu husi Monitorizasaun ba PME :



- a) Mantein kualidade alimentasaun ne'ebé nutritivu ba alunus sira, inklui hadia implementasaun programa merenda escolar, hodi haforsa nia jestaun no efikásia, liu husi mekanismu kordenasaun inter-ministerial.
- b) Fasilita atinji objetivu ne'ebé Estadu hakarak alkansa liu husi implementasaun PME.
- c) Asegura PME bele kontribui ba dezenvolvimentu setór sósio-ekonómiku sira seluk iha Timor Leste nia laran.
- d) Produs informasaun/ referénsia importante sira hodi foti desizaun politika administrativa, tékniku, nst hodi hadi'ak implementasaun Programa Merenda Eskolar iha futuru

# Direrasaun no Postu sira ne'ebe Envolve iha Monitorizasaun no Avaliasaun PME



Agénsia Munisipál Planeamentu

SM. Finansas

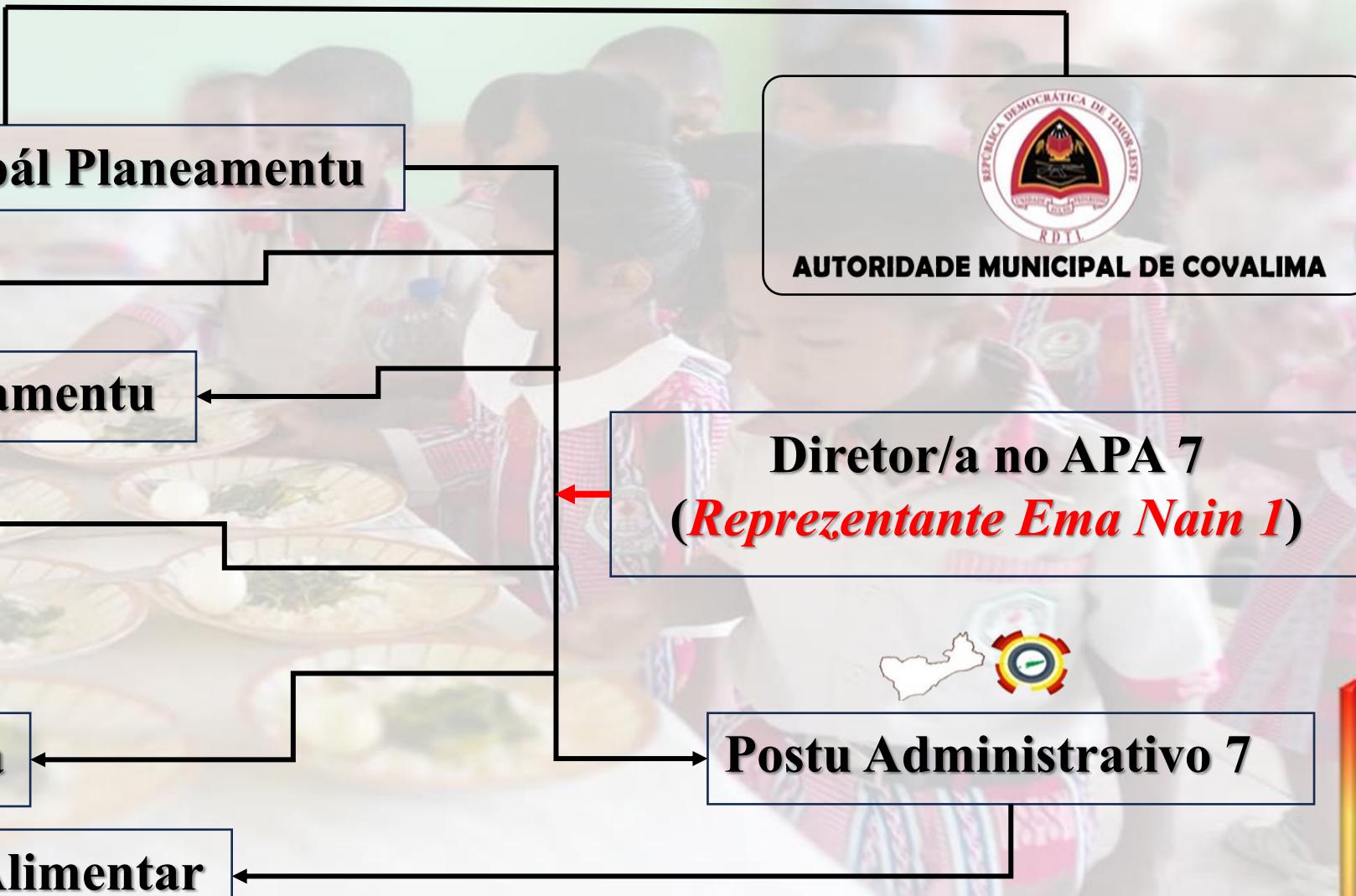
SM. Aprovizionamentu

SM Saúde

SM. Educação

SM. Agrikultura

SM Segurança Alimentar



# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA I

### EKIPA I

#### POSTO ADMINISTRATIVO : Fatululik ho Fohorém

Nú	Naran Kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\EBC\EJP	No.Kontak	Obs
1	Damião Amaral	SM Seguransa Alimentar		EJP. Fatululik EJP Dato Tolu Total eskola 15	77480653	Xefi Ekipa
2	Juliana dos Santos	SM Aprovizionamentu			75998915	
3	Daniel Francisco	SM Agricultura			75872964	
4	Joanico M. Magno	AMP			75672052	
5	-Adriano Magno -Inácio Frederico F. Niron	SSK Fatululik SSK Fohorem			76250331 76115270	
6	-Elizito da Cruz -Felisberto dos Santos	PA Fatululik PA Fohorem			76104553 77136717	
7	Antonio dos Santos	Motorista Administrasaun			77532715	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA I

### EKIPA II

POSTO ADMINISTRATIVO : Fohorém, Tilocmar ho Suai

Nú	Naran Kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\EBC\EJP	No.Kontakto	Obs
1	Francisco Cardoso	AMP		EJP Fohorém EJPC Fohorem EJP Fohobua EJP Sandalo <b>Total eskola</b> <b>19</b>	77266643	Xefi Ekipa
2	Olandina da Costa	SM Edukasaun			75466733	
3	Duarte da Costa dos Santos	SM Agrikultura			76609522	
4	Filipe Pereira Lemoz	SM Seguransa Alimentar			76020506	
5	-Inácio Frederico F. Niron -Alcino Barreto -Natalia da Costa	SSK Fohorém SSK Tilocmar SM Saude			76115270 75499094 75815416	
6	-Felizberto dos Santos -Remigio A. Marcelo -Agusto Borges	PA Fohorém PA Tilocmar PA Suai			77136717 75303122 75920622	
7	João Baptista	Motorista Edukasaun			76088322	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA I

### EKIPA III

POSTO ADMINISTRATIVO : Fatumea no Suai

Nú	Naran Kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\ EBC\EJP	No. kontaktu	Obs
1	Hernani P. da S. Vicente	SM Edukasaun		EJP Fatumea EJP Traducama EJP Lontale <b>Total eskola 18</b>	76001843	Xefi Ekipa
2	João do Rego	SM Agrikultura			75552636	
3	Cacilda Barreto	AMP			76882609	
4	José Aúreo	SM Seguransa Alimentar			76433128	
5	- Junior Amaral - Natalia da Costa	SSK Fatumea SM Saude			76741260 75815416	
6	- Apolónio Amaral - Agusto Borges	PA Fatumea PA suai			75822846 77136719	
7	Eduardo Cardoso	Motorista Saúde			76254926	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA I

### EKIPA IV

#### Postu Administrativo Maucatar no Suai

Nú	Naran kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\EJP	No.kontakto	Obs
1	Mariazinha Gonçalves Barreto	SM Agrikultura		EJP Onze de Março EJP Dais EJP Ogues EJP Ladi <b>Total Eskola 20</b>	77337652	Xefi Ekipa
2	Agrifina de Lima	SM Aprovizionamentu			75589771	
3	Nelson Gusmão dos Reis	SM Seguransa Alimentar			76480299	
4	Andre da Costa	SM Edukasaun			76710072	
5	Junito Mau Meta Alves	SM Aprovisionamento			76497144	
6	- Quintina Laura Moniz - Natalia da Costa	SSK Maucatar SM Saude			75778123 75815416	
7	- Agusto Borges - Laurentino de Jesus	PA Suai PA Maucatar			77136719 77304182	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA II

### EKIPA I

POSTO ADMINISTRATIVO : Tilomar ho Suai

Nú	Naran Kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\EBCIEJP	No.Kontak	Obs
1	Damião Amaral	Seguransa Alimentar		EJP Salele EJP Suai Loro Total eskola 18	77480653	Xefi Ekipa
2	Juliana dos Santos	Aprovizionamentu			75998915	
3	Daniel Francisco	Agrikultura			75872964	
4	Joanico M. Magno	AMP			75672052	
5	- Alcino Barreto - Natalia da Costa	Saúde Tilomar SM Saude			75499094 75815416	
6	- Remigio A. Marcelo - Agusto Borges	PA Tilomar PA Suai			75303122 77136719	
7	Antonio dos Santos	Motorista Administrasaun			76088322	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA II

### EKIPA II

POSTO ADMINISTRATIVO : Suai no Zumalai

Nú	Naran Kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\EBC\EJP	No.Kontakto	Obs
1	Joanito Pereira	AMP		EJP S. Luis Gonzaga EJP Beco EJP Zumalai <b>Total Eskola 19</b>	77266643	Xefi Ekipa
2	Olandina da Costa	SM Edukasaun			75466733	
3	Duarte da Costa dos Santos	SM Agricultura			76609522	
4	Marcelino Barreto	SM Seguransa Alimentar			76335965	
5	- Rita Maria Antonia Gomes - Natalia da Costa	SSK Zumalai SM Saude			75489257 75815416	
6	- Agusto Borges - Martinho M. dos Santos	PA Suai PA Zumalai			77136717 75372127	
7	João Baptista	Motorista Edukasaun			76088322	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA II

### EKIPA III

POSTO ADMINISTRATIVO : PA Suai, PA Zumalai

Nú	Naran Kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\ Posto\EJP	No. kontaktu	Obs
1	Hernani P.da S. Vicente	SM Edukasau		EJP Gala EJP Tazhilin EJP Bulo (sorin) Total <b>Eskola 14</b>	76001843	Xefi Ekipa
2	João Rêgo	SM Agrikultura			75552636	
3	Maria do Carmo	AMP			75468208	
4	José Aúreo	SM Seguransa Alimentar			76433128	
5	- Rita Maria Antonia Gomes - Natalia da Costa	SSK Zumalai SM Saude			75489257 75815416	
6	- Martinho M. dos Santos - Agusto Borges	PA Zumalai PA suai			75372127 75920622	
7	Eduardo do Carmo	Motorista Saúde			76254926	

# Entidade sira ne'ebe mak Envolve iha Ekipa Monitorizasaun

## ETAPA II

### EKIPA IV

POSTO ADMINISTRATIVO : PA Zumalai

Nú	Naran kompleto	Diresaun	Data visita	Fatin\EJP	No.kontakto	Obs
1	Mariazinha Gonçalves Barreto	SM Agrikultura		EJP Beilacu EJPC Zumalai EJP Bulo [sorin] Total <b>Eskola</b> <b>15</b>	77337652	Xefi Ekipa
2	Agrifina de Lima	SM Aprovizionamentu			75589771	
3	Rita Maria Antónia Gomes	SSK Zumalai			75489257	
4	Sertorio do Rego	SM Edukasaun			76098152	
5	Nelson Gusmão dos Reis	SM Seguransa Alimentar			75025546	
6	Junito Mau Meta Alves	SM Aprovizionamentu			76497144	
7	Martinho M. dos Santos	PA Zumalai			75372127	

# Resultadu Atividade Monitorizasaun no Avaliasaun ba PME

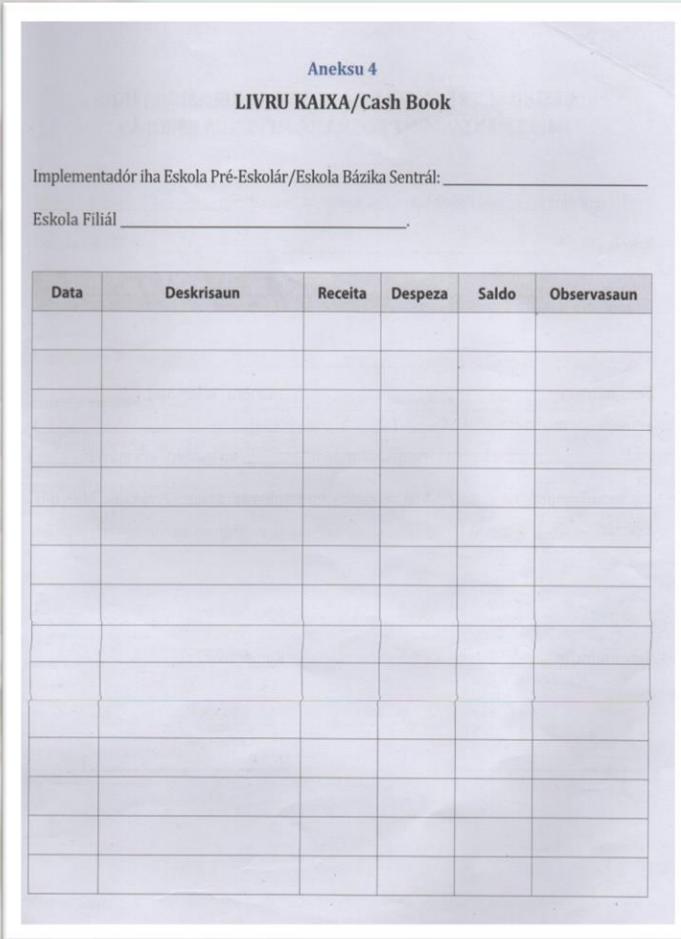
## 1. Implementasaun



Implementasaun la'o tuir duni kalendáriu no loron efetivu ne'ebé determina ona.



## 2. Administrasaun



- Relatóriu ezekusaun orsamentu kada trimestre husi EJP sira la'o dí'ak maibé EJP balun maka sempre entrega tarde sira nia relatóriu iha Diresaun Servisu Munisipál Edukasaun.
- Livru kaixa aneksu (4) presija hadi'a nia funzionamentu tamba EJP barak mak uja deit surat tahan (laos livru) hodi hakerek osan sai no tama.

## Kontinua

- Resibu entrega osan no komprovativu kompra sobre fatura (aneksu 5 no 6) funsiona ho di'ak ona,

Aneksu 7

RELATÓRIU DIÁRIU IMPLEMENTASAUN PROGRAMA MERENDA ESKOLÁR

ESKOLA Pré-Eskolár/Eskola Bázika Sentral:

Eskola Filial:

Semana:

Data	Total Aluno Presente			Total refisun ne'ebé prepara		Total refisun ne'ebé serve		Variedade ai-hán ne'ebé ohin serve			Total alunu ne'ebé hetan refesau			Total osan ne'ebé gasta	Asistitura Auzkendua	Asistitura Konfirmasauen Asai Diretoria Eskola	Observasau (ezemplu priense relatoriu hare iha Manual PME pagina 26)
	Mane	Feto	Total	Mane	Feto	Total	Mane	Feto	Total	Mane	Feto	Total					
	40	19	59	60	60	4 (etu, mostarda filia, mantolun, hudi)				40	19	59	US18			alunu/a ida moras, latama eskola	
Total																	

Koordenadór/a Ekipa Jestaun Programa Merenda Eskolár (EJP)

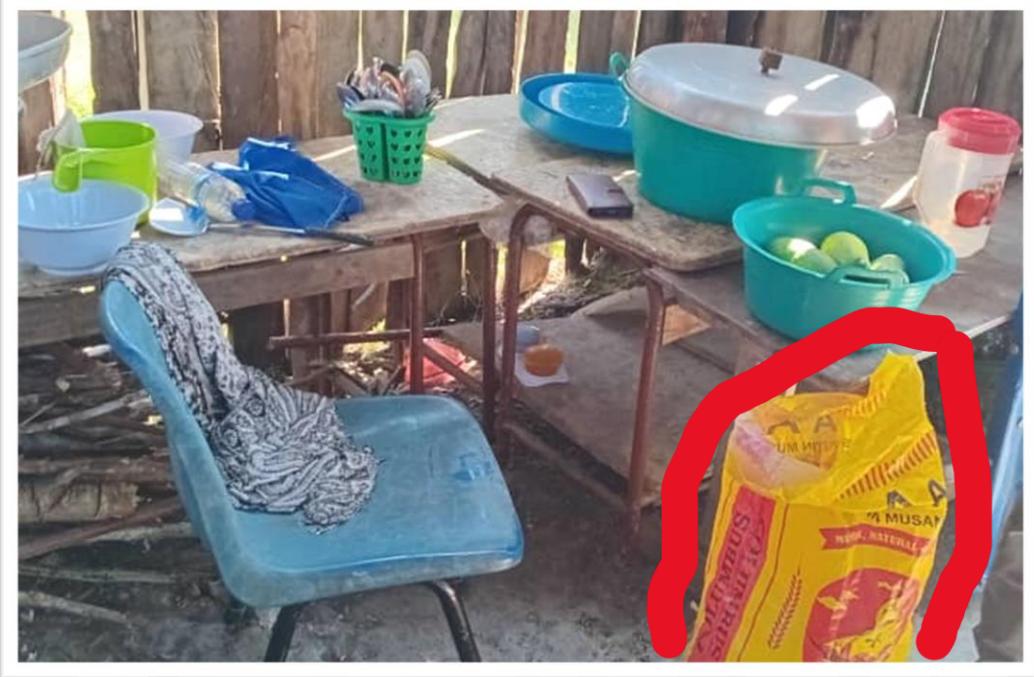
Data:

- Relatóriu diáriu (aneksu) 7 maioria Fornesedór sira laprenxe formatu refere ho nune'e Fornesedór sira lahatene estudante beneficiáriu hira maka presente hodi prepara ai-hán ba sira.

- EJP barak mak laarkiva sira nia relatóriu trimestrál no anuál iha Gabinete Diretor Eskola nian no rai deit iha sira nia uma.

### 3. Ai-han exportasaun no Lokál :

Ai-han sira ne'ebé Fornesedór sira prepara ladún tuir ementa/menu ne'ebé matadalan hakarak (ezemplu porsentazen Ai-han



exportasaun hanesan; **Foos, Mina, Masin no Manutolun** sei domina liu husi ai-han lokál sira).



## 4. Modo Tahan no Ai-fuan :



Modo tahan no ai-fuan ladún adekuadu tuir porsaun ne'ebé hatuur ona iha matadalan tamba iha Aldeia ou Suku ne'ebé implementa Programa Merenda Eskolár (PME), komunidade agrikultór sira-

Iapreparadu hodi kuda modo no ai-fuan ho montante ne'ebé suficiente tuir nesesidade ka pedidu Fornesedór sira, nune'e obriga Fornesedór sira ba halo kompras iha Merkadu Sentral sira iha Postu ou Munisípiu



## 5. Sasukat ka porsaun/takaran :

Kategoria	Gramá		Medida Kuantidade		Atribuisaun Sentavus pur alunu/loron letivu	
	PE	EB	PE	EB	PE	EB
Ai-han riku ho idratu-karbonu (foos fortifikadu)	50	75	Refere ba lista sasukat uma kain iha aneksu		0.03	0.06
Ai-han riku ho proteína (legume)	25	50			0.20	0.16
Ai-han riku ho proteína (na'an, manu-tolun no ikan)	45	60			0.05	0.06
Modo-tahan	40	50			0.05	0.05
Ai-fuan	50	50			0.01	0.01
Mina	10	10			0.01	0.01
Temperu (lis mean & mutin, masin iodu, pimenta nsst)					0.01	0.01
Sub-totál subsidiu alimentar					0.35	0.35

sasukat ou kálkulu tuir menu ai-han ne'ebé hatúr ona iha matadalan, ho nune'e ai-han sira ne'ebé estudante sira konsumu ladún nutritivu.

Porsaun ka takaran ai-han ba kada estudante sai obstakulu boot,  
Fornesedór barak mak prepara no fahe ai-han latuir -



## 6. Kuziña/Dapur :



Kuziña/ dapur ba Fornesedór sira atu te'in em jerál seidauk iha no karik iha mós ladún ijiene ne'ebé konstrui rasik husi Fornesedór ho zinku at sira ne'ebé sira iha.

Tuir identifikasiun eskola ne'ebé iha ona dapur no refeitóriu maka EBC Onze de Março, EBC Fohobua no EBC Salele.



## **7. Refeitóriu :**

Eskola sira laiha fatin próprio atu estudante sira uja hodi han ba, nune'e obriga estudante sira han iha rai, han iha ai-hún ou han lori la'o ba mai/han desorganizadu.



## 8. Armajén :

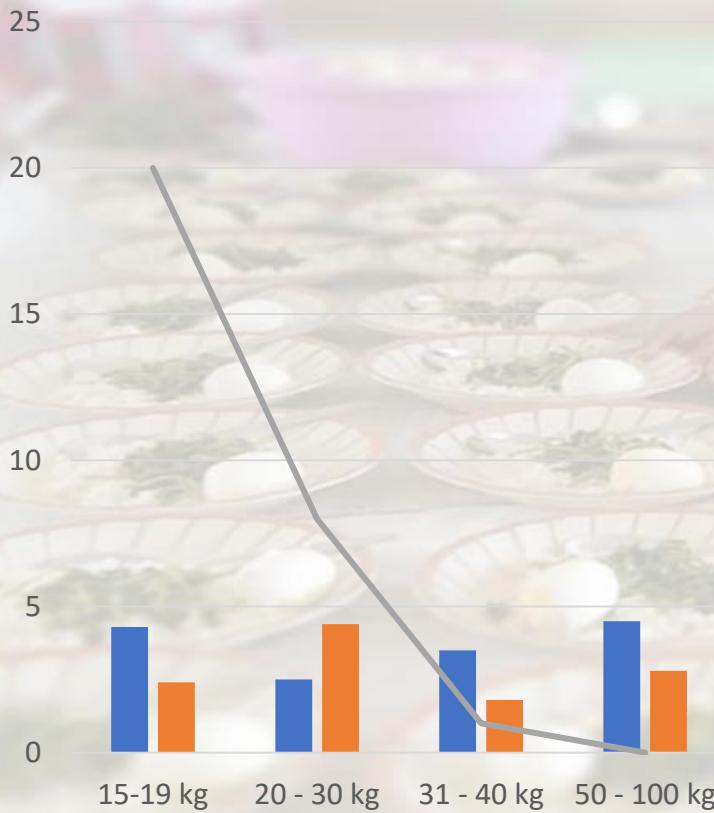


Eskola sira em jerál laiha armajén própiu atu asegura aihan no utensílius sira hanesan bikan, kanuru, tasu, sanan no seluk tan, nune'e obriga

Fornesedór sira lori material -

utensíliu sira ba asegura iha sira nia uma ou iha Profesór sira nia uma.(rai iha eskola ema naok hotu)

## 9. Tetu no Sukat :



Atu sai sasukat ba alkansamentu husi implementasaun Programa Merenda Eskolár (PME), atividade ida maka tetu no sukat kada períudu (fulan 3 dala ida) antes no depois de estudante beneficiáriu sira hetan refeisaun. Atividade ida ne'e Diresaun Servisu Munisipál Saúde nia responsabilidade. Maibé tuir informasaun ne'ebé ekipa sira rekolla iha terenu, infelizmente iha tinan 2024 ne'e aktividade tetu no sukat laakontese iha eskola sira.

# 10. Solisitasauñ Kotasaun :

Aneksu 8

Konvite ba Solisitasauñ Kotasaun

DATA	
Nº Solisitasauñ Kotasaun	

1. Ho base ba nº 1, artigu 13º, Dekretu-Lei nº61/2022, Implementadór Programa MerendaEskolár iha Eskola Bázika Sentrál (EBS), Postu Administrativu \_\_\_\_\_, Munisiyu \_\_\_\_\_, hakarak konvida konkorrente sira atu submete kotasaun ba fornesimentu ai-hán/sasán, ba Programa Merenda Eskolár iha Eskola Pré-Eskolár (EPE)/ Eskola Bazika Sentrál (EBS) \_\_\_\_\_ ho ninia filial iha \_\_\_\_\_, ho detalle hanesan bele haree iha caderno de encargos iha aneksu ba Konvite iha ne'e.

2. Fatin ezeusaun kontratu maka iha EPE/EBS \_\_\_\_\_ no filial \_\_\_\_\_.

3. Prazu ba ezeusaun Kontratu husi \_\_\_\_\_ to'o \_\_\_\_\_.

4. Dokumentu ne'ebé tenki submete hamutuk ho kotasaun:

- a) Kópia Billeti Identidade/Kartaun eleitoral negósiu nia nain;
- b) Lisensa negósiu;
- c) Numero TIN;
- d) Sertidaun Dividas ne'ebé sei válidu.

5. Proposta bele apresenta tuir modelu iha aneksu.

6. Prazu submete Kotasaun \_\_\_\_\_.

Fatin hasai Solisitasauñ Kotasaun: \_\_\_\_\_

(Kordenador Ekipa Jestaun PME, EPE/EBS \_\_\_\_\_)

Eskola sira ne'ebé tama iha tipu prosedimentu solisitasauñ kotasaun lakonsege implementa ho razaun laiha Fornesedór ka grupu rumán mak interesadu atu fornese ai-han, ho nune'e EJP sira hotu-hotu aplika deit tipu Ajusta Direta.

## 11. Bee Moos :

Eskola barak (*Maioria Eskola Bázika Filiál sira*) seidauk asesu ba bee moos.



## **12. Atrazu Implementaun :**



Iha fulan Outubro 2024 EJP  
Beilaku, EJP Tradukama, EJP  
Ogues, EJP Dato-Tolu, EJP St.  
Luis Gonzaga no Pré-Eskolár 43  
atraza implementa fornesimentu -

ai-han loron 7 tamba atraza iha sistema prosesu  
pagamentu husi Servisu Munisipál Finansas.

# Husi resultatdu monitorizasaun iha leten mosu rekomendasauñ sira hanesan tuir mai :

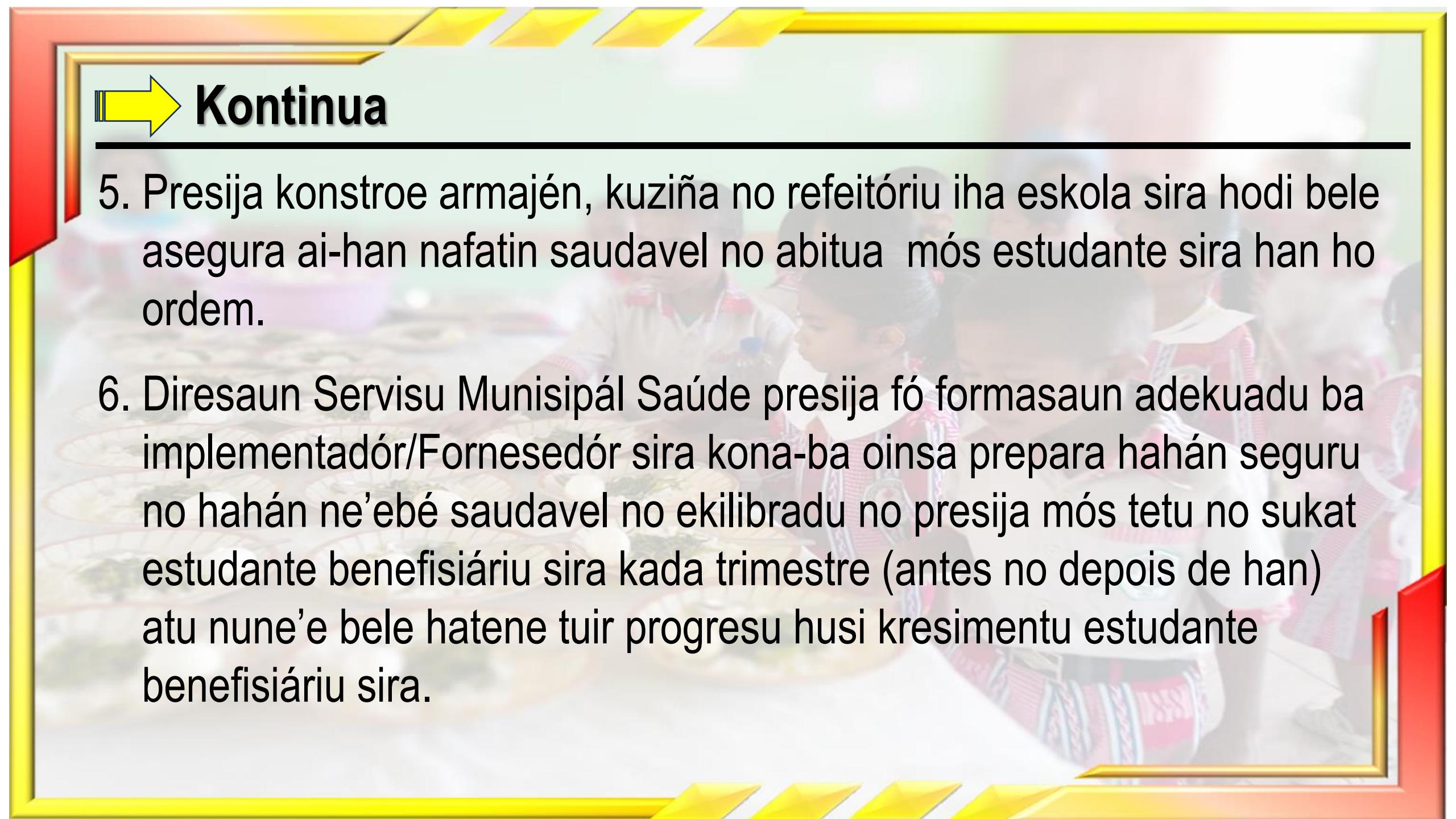
---

1. Presija iha seriedade husi Diresaun Servisu Munisipál Edukasaun no Diresaun Servisu Munisipál Finansas hodi tau atensaun iha jestauñ administrasauñ no fó formasaun adekuadu ba implementadór sira iha área jestauñ finanseira no relatóriou konta sira, atu nune'e orsamentu Programa Merenda Eskolár bele utiliza ho efisiênsia, efikáz no transparânsia.
2. EJP sira tenki arkiva dokumentu sira (**relatóriou trimestral**) iha Gabinete Diretór Eskola ida-idak atu nune'e ema hotu bele asesu hodi garante transparânsia.

## Kontinua

3. Diresaun Servisu Munisipál Edukasaun no Diresaun Servisu Seguransa Alimentar mós presija sensibiliza no fó orientasau ba EJP sira atu utiliza barak liu ai-han lokál duke ai-han exportasaun sira.
4. Husu ba Diresaun Servisu Munisipál Agrikultura liu husi Estensionista sira iha Postu no Suku atu bele organiza no sensibiliza komunidade agrikultór sira hodi bele hasa'e no eleva produsaun agrícola sira liu-liu ba ai-han fó forsa, ai-han fó protesaun no haburas (hakiak animál) atu nune'e osan sira ne'ebé bá ona iha Suku no Aldeia labele fila fali mai Loja no Merkadu sira iha Vila ka Sidade.

## Kontinua

- 
5. Presija konstroe armajén, kuziña no refeitóriu iha eskola sira hodi bele asegura ai-han nafatin saudavel no abitua mós estudante sira han ho ordem.
  6. Diresaun Servisu Munisipál Saúde presija fó formasaun adekuadu ba implementadór/Fornesedór sira kona-ba oinsa prepara hahán seguru no hahán ne'ebé saudavel no ekilibradu no presija mós tetu no sukat estudante beneficiáriu sira kada trimestre (antes no depois de han) atu nune'e bele hatene tuir progresu husi kresimentu estudante beneficiáriu sira.

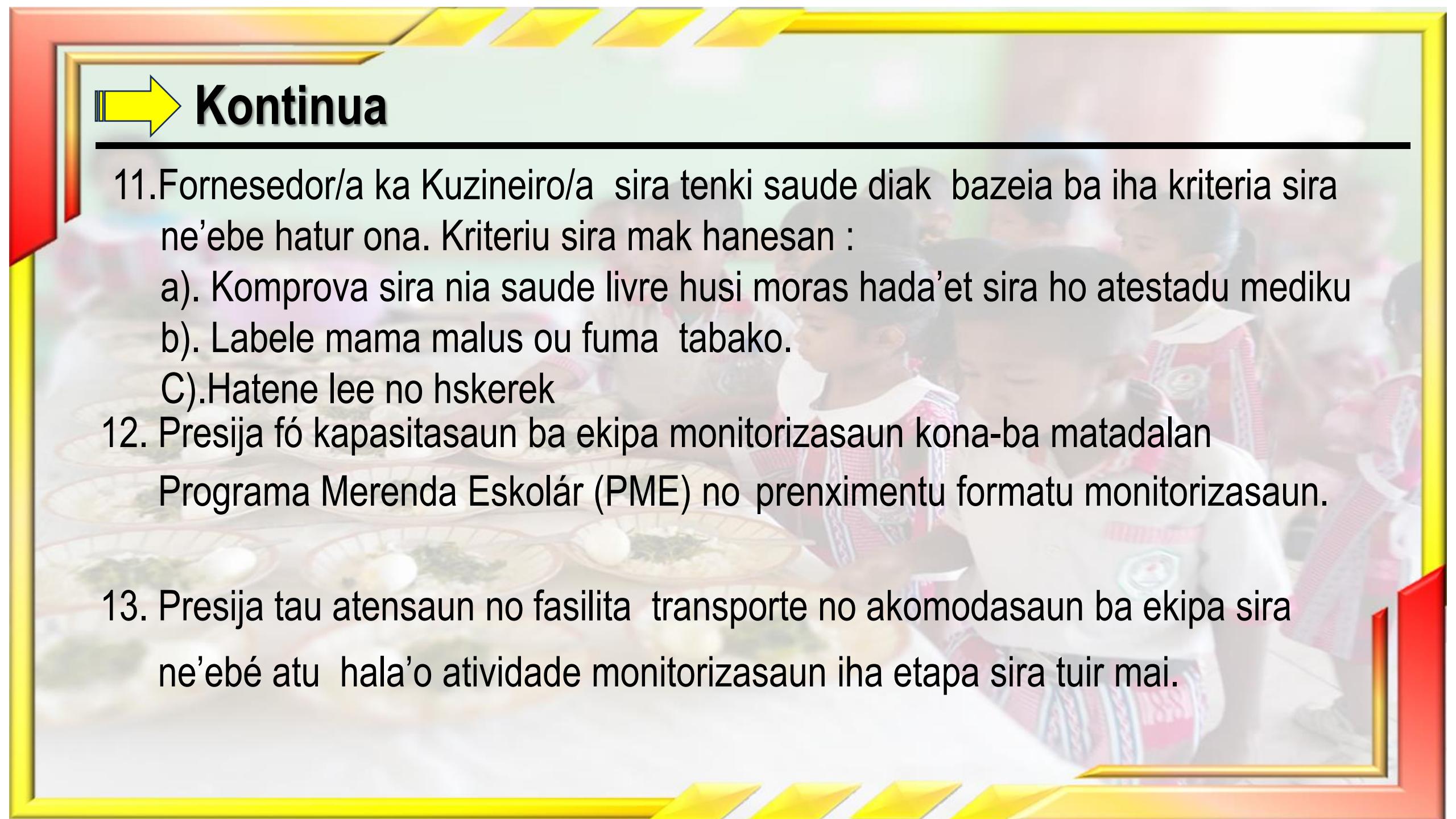
## Kontinua

7. Diresaun Servisu Munisipál Aprovizionamentu presija fó formasaun adekuadu ba implementadór sira kona-ba regra aprovizacionamento ne'ebé aplika ba PME, atu nune'e implementadór sira bele intende ho di'ak téknika aprovizacionamento ba implementasaun Programa Merenda Eskolár (PME)
8. Presija dada bee moos ba Eskola sira ne'ebé presija hodi bele implementa PME ho di'ak.

## Kontinua

9. Diresaun Servisu Munisipál Edukasaun no Diresaun Servisu Munisipál Finansas presija tau atensaun ho máximu ba prosesu pagamentu tuir tempu atu nune'e labele prejudika ba atraju implementasaun Programa Merenda Eskolár (PME) iha Eskola sira.
10. Presija halo fali reestruturasau ba Ekipa Jestaun Programa (EJP) no Fornesedór iha Eskola sira tamba membru EJP barak mak servisu dupla, barak mak ladún ativu ona no balun mós ladún servisu hamutuk ho Diretor Eskola sira. Fornesedór barak mak ladún iha koñesimentu kona – ba ementa/menu no barak mós mak implementa Programa Merenda Eskolár (PME) latuir menu iha matadalan

## Kontinua

- 
11. Fornesedor/a ka Kuzineiro/a sira tenki saude diak bazeia ba iha kriteria sira ne'ebe hatur ona. Kriteriu sira mak hanesan :
- a). Komprova sira nia saude livre husi moras hada'et sira ho atestadu mediku
  - b). Labele mama malus ou fuma tabako.
  - C). Hatene lee no hskerek
12. Presija fó kapasitasaun ba ekipa monitorizasaun kona-ba matadalan Programa Merenda Eskolár (PME) no prenxitentu formatu monitorizasaun.
13. Presija tau atensaun no fasilita transporte no akomodasaun ba ekipa sira ne'ebé atu hala'o atividade monitorizasaun iha etapa sira tuir mai.



AUTORIDADE  
MUNICIPAL DE  
COVALIMA



Agência Municipal de  
PLANEAMENTO

**Mak ne'e deit ami nia apresentasaun ba  
ita hotu nia servisu hamutuk no  
kolaborasaun ne'ebe diak, lahaluha  
hato'o  
Obrigado ua'in**

